

ENGLISH	TÜRKÇE
- A -	
Absorbtion	Emme, içine çekme.
Acaricide	Akarları öldüren tarımsal ilaç.
Acceptance	Kabul.
Accompanied	Yanında, eşliğinde.
Accord	Mutabakat, razı olma, anlaşma, uygunluk.
Account	Hesap.
Accreditation	Akreditasyon.
Acid	Asit.
Acquisition	İktisap, kazanım, devralma.
Acreage	Dönüm miktarı, saha, alan.
Acridity	Ekşilik.
Activated carbon	Karbonun özel bir işlemle 300-2000 m ² /g arasında geniş yüzeyli bir yapı oluşturmaları.
Additional	İlave.
Additional conditions	Ek koşullar.
Additive	Tütüne koku ve tat vermek veya bazı özelliklerini düzeltmek amacıyla kullanılan maddeler.
Adhesive	Uç kağıdının veya sigara kağıdının yapıştırılmasında kullanılan maddeler, yapıştırıcı, tutkal.
Adjuster	Ayarlayıcı.
Admission	Kabul, izin, giriş, kabul izni.
Adsorbent	Tütün dumanında bulunan bazı maddeleri tutmak amacıyla sigara filtresinde kullanılan silikajel alüminyum hidrojelkil maddeler.
Advance	Avans.
Advance screw	İlerletme vidası.
Advice	Temenni, ihbarname.
Aeration	Havalandırma.

ENGLISH	TÜRKÇE
After+cut	Koku+alkol.
Ageing	Olgunlaşma.
Aging	Yaşlandırma, bazı tütünler hafif kimyasal değişimler geçirerek istenilen fiziksel ve degustatif özellikleri kazanırlar. Buna olgunlaşma "Aging" denir.
Agitator	Karıştırıcı.
Agreement	Anlaşma.
Agriculture	Tarım.
Agronomist	Bilimsel tarım uzmanı.
Agronomy	Tarlada tekniğine uygun tarımsal ürün yetiştirmeyele ilgili tarım bilim dalı.
Aid	Yardım.
Air	Hava.
Air cleaner	Hava temizleyici.
Air conditioning	Tütünün depolanması, işlenmesi ve fabrikasyonu sırasında istenilen sıcaklık ve bağıl nem şartlarının sağlanması.
Air-cured	Tabii atmosferik şartlar altında kurutulan tütün.
Air-curing	Havada kurutma.
Air-dried	Tabii atmosferik şartlarda depolanmak üzere alışlagelmiş biçimde hazırlanan fermentasyon geçirmemiş tütünler.
Air permeability	20°C'de, 760 civa basıncında ve oransal nemde, bir dakikada sigara kağıdının 1 cm ² 'sinden geçen havanın ml. olarak hacmini ifade eder (ml/dak.cm ²).
Air resistance	Sıklık, hava direnci.
Alignment	Uyum/uyumlaştırma.
Alkaloid	Nikotin, kafein, kodein vb. gibi azot içeren heterosiklik maddelerin genel adı.
Allowance	Tolerans.
Allowed	İzinli.

ENGLISH	TÜRKÇE
Aluminium folio	Sigara paketlerinde kullanılan alüminyumdan yapılmış levha.
Ambient	Çevre.
Amendment	Islah, iyileştirme.
American blend	Flue-cured ve Burley tipi tütünler ile Oriental tütünlerin karışımından oluşan soslu ve kokulu harman.
American grading system	Amerika'da uygulanan grad sistemi.
Amount	Miktar, tutar, meblağ.
Amount of breakage	Yaprak bütünlüğü.
Amplitude	Genişlik, bolluk.
Analysis	Çözümleme/analiz/tahlil.
Angle strip	Köşeli şerit.
Announce	Bildirmek.
Anti mould	Küf önleyici maddeler.
Any bank	Herhangi bir banka.
Aphid	Yaprak biti, afid.
Applicant	Akreditif amiri.
Application	Uygulama, talep.
Approval	Onay, resmi izin.
Approximately	Tahmini.
Apron	Bant.
Arbitration	Tahkim, hakemlik, uzlaştırma.
Aroma	Yaprak tütün ve tütün dumanında fark edilir hoş koku, koku türevleri.
Aromatic oils	Aromayı oluşturan kuru destilasyon ürünleri veya uçucu bileşenler.
Artificial pollination	Suni tozlaşma.
Artificial signal	Suni sinyal.
Ash	Kül.
Ash content	Kül içeriği.
Assembly drum	Montaj tamburu.
Assesment	Değerle(nder)me, keşif, takdir etme.
Association	Ortaklık, birlik, dernek.

ENGLISH	TÜRKÇE
At sight	İbrazında.
Attention	Dikkat.
Auction	Açık artırma.
Auction market	Açık artırma piyasası.
Auction sales	Amerika'da tütünlerin açık pazarda müzayede ile satılması.
Authorize	Yetki vermek.
Auxiliary fans	Yardımcı fanlar.
Available with	Kimin tarafından yetki verileceği.
Award	Hakem kararı.
- B -	
Backstop	Dayanak, bandrol konumlayıcı.
Bale	Balya.
Banderole	Fiyat pulu.
Bar	Basınç ölçü birimi.
Barn	Hangar.
Base price	Taban fiyatı.
Bases	Temel.
Bearing	Rulman.
Belt to wheel transfer pusher	Bant-çark paket sürücüsü.
Bill	Fatura.
Bill of lading	Konşimento.
Bitter	Acı.
Black cigarette	Özellikle Fransa'da kara tütün kullanılarak imal edilen sigara.
Black fat	Koyu renkli Fire-cured ve Dark-cured tipi tütünlerdir.
Black root rot	Siyah kök çürüklüğü.
Black shank	Toprak mantarının sebep olduğu kök ve sakta zarar yapan önemli bir tütün hastalığıdır.
Black tobacco	Siyah tütün.
Bland	Kokusuz ve tatsız tütün, yavan.

ENGLISH	TÜRKÇE
Blend	Harman, karışım.
Blend	Tütün harmanı.
Blending	Harman yapmak.
Blending recipe	Harman reçetesi.
Blending silo	Harmanlama silosu.
Blond tobacco	Açık renkli tütün.
Blow jets	Üfleme jetleri.
Blue mold	Mavi küf tütün hastalığı.
Board	Sigara poşeti.
Bobbin	Bobin.
Bobbin changer	Bobin değiştirici, aktarıcı.
Bobbin clamps	Bobin kenetleri.
Bobbin holder	Bobin tutucu.
Body	Nesiç, bir tütün yaprağının kalınlığı, yoğunluğu veya birim alana düşen ağırlığıdır.
Bonafide	İyi niyetle.
Bottom channel	Alt kanal.
Bottom picker roller	Alt sıyırma rulosu.
Boxer	Kartonlama makinesi.
Braking vacuum	Frenleme vakumu.
Brand	Marka, cins, çeşit.
Brown spot	Kahverengi leke hastalığı.
Brush	Fırça.
Bud	Tomurcuklanma.
Bulk curing	Flue-cured tipi tütünlere uygulanan bir kurutma şeklidir.
Bulk density	Tütün yapraklarının ağırlık/hacim değeri.
Bunch	Dış sargılık sarılmadan evvel puroya verilen ad.
Bundle	Demet. İskenderiye tarzı denklemede, aynı nevi boyut ve renkte 15-20 yaprağın sap ve uçları bir araya getirilerek yapılan yaprak kümesidir.

ENGLISH	TÜRKÇE
Bundle jam detector	Demet sıkışma detektörü.
Burley Type 31	Bu tip Air-cured tütünü genel olarak Burley tipi tütün olarak bilinir. Kentucky ve Tennessee eyaletlerinde üretilirler.
Burley Type 93	Genel olarak dışarıda yetiştirilen Burley tipi tütünler olarak bilinirler. ABD dışındaki ülkelerde üretilirler.
Burn rate	Yanma hızı.
Burning capacity	Tütün ve sigaranın yanma kapasitesi.
Burning zone temperature	Ateş tutma sıcaklığı.
Burr	Çapak.
Butt	İzmarit.
Butt length	İzmarit boyu.
Buying-in price	Satın alma fiyatı.
- C -	
Cam	Dirsekli makara.
Cam spacer	Dirsekli makara rulosu.
Calyx	Çiçek tablası.
Capacity	Kapasite, yetenek, ehliyet, yetki.
Capstan roller	Tahrikli makara.
Carbohydrate	Karbonhidrat.
Carrying charges	Taşıma ücretleri.
Cart	Araba.
Carton	Karton.
Carton change switch	Karton değiştirme anahtarı.
Carton hopper	Karton hoperi.
Carton positioner	Karton konumlayıcı.
Case	Karton kutu.
Casing	Sigara harmanına gliserin, şeker, vb. maddelerin katılması.
Casing kitchen	Sos odası.

ENGLISH	TÜRKÇE
Casing tank	Sos tankı.
Catcher drum	Yakalama tamburu.
Catwalk	Merdivenle çıkılan yüksek platform.
Cell	Hücre.
Cellulose	Selüloz.
Cellulose acetate-filter	Filtrenin ana maddesi.
Central hand screw	Kavrama vidası.
Certificate of origin	Menşe şahadetnamesi.
Chain pitch	Zincir hatvesi.
Changeover	Makara değiştirme.
Channel	Çıkış bandı.
Charcoal	Aktif kömür.
Charge	Masraf, ücret, vergi, gider, harç, resim.
Charred	Çok yüksek sıcaklık ve basınç altında bırakılmış yaprak.
Chemical constituents	Kimyasal bileşenler.
Chewing	Çiğneme.
Chewing tobacco	Çiğneme tütün.
Chimney	Baca.
Choke	Tıkanma.
Choke detector	Tıkanma detektörü.
Cİ Coast and Insurance	Mal bedeli ve sigorta dahil teslim.
CİF Coast, insurance and freight	Mal bedeli, sigorta ve navlun bedeli dahil teslim.
Cigar	Puro.
Cigar filler tobacco	Puro dolguluk tütün.
Cigar binder tobacco	Puro dış sargılık tütün.
Cigar wrapper tobacco	Puro iç sargılık tütün.
Cigarette	Sigara.
Cigarette hopper guide	Sigara hopper kılavuzu.
Cigarette firmness	Sigara dayanıklılığı.
Cigarette smoke condensate	Sigaranın duman fazı.

ENGLISH	TÜRKÇE
Cigarette paper	Sigara kağıdı.
Cigarette plate	Sigara plakası.
Cigarette pocket conveyor	Demet cepleri konveyörü.
Cigarette pusher	Sigara sürücüsü.
Cigarette rod	Sigara çubuğu.
Cigarette tray	Kofra.
Cigarette turn around	Sigara çevirici.
Cigarette veins	Sigara damarları.
Cigarettes exposed on bottom	Altta görünen sigaralar.
Cigarettes exposed on top	Üstte görünen sigaralar.
Circuit breakers	Termik manyetik şalterler.
Circuit diagrams	Devre şemaları.
Circumference gauge	Kalibre ve çap ölçer.
Circumference	Çevre.
Circumference	Sigara ve filtre kesitinin çevresi.
Clamp	Tırnak, parmak.
Clamp block	İğneli kelepçe.
Classified	Tasnif, sınıf.
Clay	Kil.
Clearance	Gümrük makbuzu, gümrükleme, tasfiye, takas.
Clean	Temiz tütün.
Cleaner roller	Temizleme rulosu.
Climate	İklim.
Clipping	Tıraşlama.
Closed face	Kapalı yüzü üst ellerin içe katlanması.
Clutch	Kavrama.
Coal	Sigaranın ateşlenmiş ucundaki yanma konisi.
Coal strength	Kömürleşme kuvveti.
Coast	Mal bedeli.
Coating	Sıvama, bulaşma.

ENGLISH	TÜRKÇE
Cocoa	Kakao.
Coil	Serpantin.
Coldframe	Soğuk yastık.
Collation	Demet.
Collector tube	Toplama silindiri.
Collopsibility	İçim sırasında sigaranın yumuşaması ve bükülmesi.
Colour	Renk, bir standart nevinin renk tonu, berraklığı ya da tütün tipine özgü renk değerine göre belirlenen üçüncü faktörü.
Colour defects	Renk problemleri.
Colour intensity	Renk yoğunluğu, rengin berraklığı yada doygunluğunun dereceleridir.
Colour symbols	Renk sembolleri Burley tipi tütünler için.
G: Green	Yeşil.
GG: Gray Green	Gri yeşil.
GK: Green Variegated (Scorched)	Alacalı yeşil veya yanık.
GR: Green Red	Yeşilimsi kırmızı.
F: Orange	Turuncu.
FR: Orange Red	Turuncumsu-kırmızı.
K: Variegated	Alacalı.
KD: Variegated Dark Red	Alacalı koyu kırmızı.
KF: Variegated Orange	Alacalı turuncu.
KL: Variegated Lemon	Alacalı limon sarısı.
KM: Variegated (Scorched) Mixed	Alacalı (yanık) karışık.
KR: Variegated Red or (Scorched)	Alacalı kırmızı veya yanık.
KV: Variegated Greenish	Alacalı yeşilimsi.
L: Lemon	Limon sarısı.
LL: Whitish-Lemon	Beyazımsı limon.
M: Mixed colour	Karışık renkli.
R: Red	Kırmızı.
V: Greenish	Yeşilimsi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Colour Symbols	Renk sembolleri: Flue-cured tipi tütünler için.
D: Dark Red	Koyu kırmızı.
F: Tan	Kızıl.
FL: Tannish Buff	Tabaya dönük açık sarı renk.
FR: Tannish Red	Kızıl kahve.
G: Green	Yeşil.
GF: Green Tan	Yeşil taba rengi.
GR: Green Red	Yeşil kırmızı.
K: Variegated	Alacalı.
L: Buff	Kırmızıya dönük açık sarı renk.
M: Mixed colour	Karışık renkli.
V: Greenish	Yeşilimsi.
VF: Greenish Tan	Yeşilimsi taba.
VR: Greenish Red	Yeşilimsi kırmızı.
Colouring	Renk tespiti.
Column	Kolon.
Combination Symbols	Kombinasyon sembolleri: Flue-cured tipi tütünlerde bir gradın üçüncü faktörünün belirtilmesinde bir başka sembolle kullanılan renk ya da grup sembolleridir.
BO: Oxidized Leaf or Smoking Leaf	Oksidize olmuş (B) veya (H) grubu yapraklar.
FP: Orange (Primings Side)	Turuncu renkli (P) grubu yapraklar.
GF: Medium-bodied Nondescript	Orta nesiçli (N) grubu yapraklar.
GL: Thin-bodied Nondescript	İnce nesiçli (N) grubu yapraklar.
KK: Excessively Scorched	Flue-cured tipi tütünlerde standart gradların üçüncü faktörü olarak (KK) kombinasyon sembolü kullanıldığı takdirde o partide bulunan tütünlerin içerisinde %50'den fazla aşırı derecede yanık tütünün bulunduğunu ifade eder.
LP: Lemon (Primings Side)	Limon sarısı (P) grubu yapraklar.
PO: Oxidized Primings	Oksidize olmuş (P) grubu yapraklar.

ENGLISH	TÜRKÇE
XL: Lug Side	(X) grubu yapraklar.
XO: Oxidized Lugs or Cutters	Oksidize olmuş (X) veya (C) grubu yapraklar.
Combustibility	Yanabilirlik.
Commercial	Ticari.
Commodity exchange	Tarım borsası.
Common Agricultural Policy	Ortak Tarım Politikası.
Common Market	Ortak Pazar.
Common market organisations	Ortak piyasa düzenleri.
Compactness of cigarette	Sigaranın esnekliği.
Compactor	Gelberi.
Company	Şirket.
Comparative daily sales	Mukayeseli günlük satışlar.
Comparative production	Mukayeseli üretim.
Compensation	Tazminat, telafi.
Compost	Organik gübre.
Compliance	Uyma.
Compresibility	Kıyılmış tütünün doldurma yeteneği ile ilgili özelliği.
Condensate	Bir tutucuda toplanmış bulunan tütün dumanının katı ve sıvı fazı.
Condense	Yoğuşmak.
Condition	Kondüsyon.
Conditioning chamber	Termo-vakum.
Conditioning cylinder	Tavlama silindiri.
Conditions	Şartlar.
Confirmation	Onaylama.
Confirmed	Teyitli.
Confiscation	Elkoyma, müsadere.
Conformity	Uygunluk.
Connector	Bağlayıcı.
Consigner	Malı gönderen.
Consing	Gönderme.

ENGLISH	TÜRKÇE
Consignee	Malı alacak olan.
Constitutionally	Bünye itibariyle.
Consumption	Tüketim.
Contactor	Devre açıcı.
Contract	Sözleşme.
Contrast rollers	Zıt dönen rulolar.
Control bands	Kontrol bantları.
Control box	Kontrol paneli.
Control interlock	Kontrol bağlantısı.
Control panel	Kumanda paneli.
Control wheel	Kontrol tekerleği.
Controls disconnected	Kontroller devre dışı.
Conveyor	Taşıyıcı, nakledici.
Core holder	Göbek tutucu.
Coresta	Tütünle ilgili araştırmalar işbirliği merkezi.
Coresta Standarts	Coresta standartları.
Cork	Mantar kağıdı.
Cork drum	Mantar kağıdı tamburu.
Cork knives	Mantar kağıdı bıçakları.
Cork lift arm	Mantar trip kolu.
Cork reservoir	Filtre kağıdı kutusu.
Cork tipping	Mantarlı uç kağıdı.
Corn	Sigaranın yanan ucu.
Cotyledon	Çimlenen tohumun ilk yaprağı.
Corrosion	Aşınma.
Counter	Karşı.
Counterfeit	Sahte, taklit.
Countervailing	Telafi edici.
Country of destination	Varış ülkesi.
Country of exportation	Gönderildiği yer.
Cover plate	Doğrama bıçağı yan kapağı.
Covering	Kapsayan.

ENGLISH	TÜRKÇE
Cowl	Başlık.
Cowl lift	Başlık yükseltme.
Cradle	Bobin sehpası.
Crimpex index	Filtre çubuğu yapımında kullanılan asetat towunun bükülme durumu.
Crisp-brittle	Çıtır çıtır, gevrek.
Crop	Ürün.
Crop insurance	Ürün sigortası.
Crop rotation	Ürün münavebesi.
Crop year	Ürün yılı.
Cropping	Yaprak kırma.
Crude	Ham.
Crude leaf	Hamlık.
Crude smoke condensate	Dumanda bulunan katı sıvı maddeler.
Crumbling	Ufalanma.
Crushed	Ezik.
Cultivated area	Ekilen alan.
Cultivation	Yetiştirme, ekme.
Curing	Kurutma.
Curing barn	Kurutma hangarı.
Curling bar	Kıvrma çubuğu.
Currency code amount	Bedel miktarı.
Current	Cari.
Customs	Gümrük.
Customs endorsement	Gümrük vizesi.
Customs regime	Gümrük rejimi.
Cut filler	İşlenmiş tütün.
Cut rag	Kıyılmış tütün.
Cut width	Kıym eni.
Cutoff	Doğrama.
Cutoff knife	Doğrama bıçağı.
Cut-off	Sigara ucunun kesilmesi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Cutter	Orta el gurubu.
Cutterhead/Cutoff section	Çubuk doğrama kısmı.
Cutting	Kesme.
Cylinder	Silindir.
- D -	
Damage from pests	Haşere tahribatı.
Damping off	Çökerten hastalığı.
Dark-fired tobacco	Ateşte kurutulan koyu renkli tütün.
Dark green	Koyu yeşil.
Dark red	Koyu kırmızı renk.
Data	Veri.
Database	Veritabanı.
Date and place of expiry	Yer ve geçerlilik süresi.
Date of acquisition	Satınalma tarihi.
Date of amendment	Düzeltilme tarihi.
Date of conscription	Sevk tarihi.
Date of delivery	Teslimat tarihi.
Date of dispatch	Gönderme tarihi.
Date of draft	Police tarihi.
Date of invoice	Fatura tarihi.
Date of issue	İhraç günü/tarihi, keşide günü/tarihi.
Deadline	Süre bitimi.
Decision	Karar.
Declaration	Bildirim, beyan etme.
Defect	Arızalar, kusurlar.
Defects	Problemlı haller.
Defects caused by breakage and drying	Kırım ve kurutma arızaları.
Defects caused by tobacco harmfuls	Tütün zararlılarından kaynaklanan arızalar.
Deflector plate	Saptırma plakası.
Delivery	Teslim.

ENGLISH	TÜRKÇE
Dense end	Sıkı uç.
Densimeter	Kıyılmış tütünün doldurma yeteneğini ölçmeye yarayan cihaz, yoğunluk ölçer.
Density	Yoğunluk.
Depth of soil	Toprak derinliği.
Description of goods	Malın özellikleri.
Desiccation	Kurutma.
Details of charge	Yüklemenin detayları.
Detector	Detektör.
Dew	Çiğ.
Dew point	Çiğ/çiğlenme noktası.
Diameter	Çap.
Diamond	Elmas.
Die	Damga, pafta.
Diffusion	Sigaraya giren havanın sigara kağıdı arasında yanma gazları olarak çıkışı.
Dilution	Seyreltme.
Dimension	Boyut.
Direct income support	Doğrudan gelir desteği.
Discharger	Ön depo.
Discharger flap	Klape.
Discharging	Boşaltma.
Discolored	Solmuş, rengi kaçmış.
Discussion	Müzakere, görüşme.
Disease	Hastalık.
Disease resistance	Hastalığa mukavemet yeteneği.
Diseases and other defects	Arıza ve hastalık problemleri.
Disk plow	Pulverizatör.
Dispatch	Göndermek.
Disposal	Düzen, satış, tasarruf.
Distributor	Dağıtıcı, bayi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Distillation products	Yanma olayı ile dumana değişmeden geçen yaprak bileşenleridir.
Document	Belge.
Documents required	İstenilen belgeler.
Double end closure drum	Ara kapama tamburu.
Double filter	Sigara filtresinde iki ayrı özellikte filtrenin birlikte kullanılması.
Double lenght cigarette	Çift boy sigara.
Double lenght eject	Çift boy atma.
Double lenght rod	Çift boy çubuk.
Draft	Poliçe.
Drafts at	Zorunluluk.
Drag	Tırmık.
Drain	Boşaltma.
Draw	Keşide etmek.
Drawee	Havale alan kimse, kabul eden.
Drawer	Keşide edilen.
Drive pulley	Tahrik makarası.
Drive Unit	Sevk ünitesi.
Drum	Tambur.
Dry	Kuru.
Dry smoke condensate (Dry particulate matter)	Dumanda bulunan katı ve sıvı fazın tutucuda tutulduktan sonra suyunun alınması ile elde edilen madde.
Dryer	Kurutucu.
Drying belt	Kurutma bandı.
Drying cylinder	Kurutma silindiri.
Drying drum	Kurutma tamburu.
Duly	Uygun olarak, beklendiği gibi, zamanında.
Duplicate	Suret, kopya, mükerrer.
Dust	Toz.
Dust control	Toz kontrol.
Dust separator	Toz ayırıcı.

ENGLISH	TÜRKÇE
- E -	
Earnings	Kazanç, kar, gelir, ücret.
Estimated time of arrival	Tahmini varış.
Estimated time of departure	Tahmini kalkış.
Ecreteur disc	Kırpma diski.
Ejector	Paket atma kolu.
Elasticity	Tütün yaprağının esnekliği.
Electrical breakdown	Elektrik arıza.
Electrical components	Elektrik aksamaları.
Electrical panelboard	Elektrik kumanda panosu.
Electrostatic precipitation	Yüksek voltaj uygulamak suretiyle sigara dumanında bulunan partiküllerin çöktürülmesi.
Elevator	Asansör, kaldırıcı.
Elevator blade	Asansör tırnağı.
Elevator feedband	Asansör besleme bandı.
Emergency	Acil durum.
Emergency stop	Acil duraklama.
Employment	İstihdam.
Empty pocket sensor	Boş cep sensörü.
Enhance	Artırmak, yükseltmek.
End of reel	Bobin sonu.
Endorsed	Ciro edilmiş.
Ends position	Uç konumu.
Entomology	Böcek bilimi.
Environment	Çevre.
Equilibrium moisture content	Denge nemi.
Establishment	Müessese, tesis.
Etch	Tütün virüs hastalıklarından biri.
Ether	Eter.
Excellent smoke	İçim nefaseti.
Exchange	Kambiyo, borsa.

ENGLISH	TÜRKÇE
Exit disc	Paket çıkış çarkı.
Exit pusher	Çıkış sürücüsü.
Expanded tobacco	Şişirilmiş tütün.
Expansion	Çeşitli yöntemlerle tütünün yoğunluğunun azaltılması.
Expansion chamber	Genleşme haznesi.
Expiry date	Akreditif vadesi.
Exportation	İhracat, ihracat rejimi.
Exporter	İhracatçı.
Expulsion	İhraç etme.
Extension	Vade tarihini uzatma.
Extractor pusher	Çark elevatör sürücüsü.
- F -	
Fail	Başaramamak.
Fallow	Nadasa bırakılmış, ekilmemiş arazi.
Fan	Fan.
Farm	Çiftlik.
Farmer	Çiftçi.
FAS (Free alongside ship)	Gemi yanında teslim.
Fault	Hata.
Feed	Besleme.
Feed pipe	Besleme borusu.
Feed roller	Besleme rulosu.
Feed screw	Mürekkep besleme vidası.
Feedband	Besleme bandı.
Feeder	Besleyici.
Fermentation	Fermantasyon.
Fermented	Fermantasyon geçirmiş.
Fertile	Verimli.
Fertility	Verimlilik.
Fertilizer	Gübreleme.
Fiber	Tali damar.

ENGLISH	TÜRKÇE
Field	Tarla.
Field capacity	Tarla kapasitesi.
Field crops	Tarla bitkileri.
Filament	Lif.
Filler	İşlenmiş tütün.
Filling capacity	Doldurma kapasitesi.
Filling density	Bir sigarada birim hacimde bulunan tütün miktarı.
Filling power	Dolguluk yeteneği.
Filling weight	Bir sigaradaki tütün ağırlığı.
Film	Lif, ince tabaka.
Film cutterhead	Lif kesme ünitesi.
Filter	Filtre.
Filter efficiency	Filtre etkinliği, filtrenin duman bileşiklerini tutma yeteneği.
Filter efficiency	Filtre etkinliği.
Filter paper	Filtre kağıdı.
Filter plug lenght	Sigaraya takılı bulunan filtrenin uzunluğu.
Filter plug	Üzerinde uç kağıdı bulunmayan filtre çubuğu.
Filter rod	Filtre çubuğu.
Filter strip	Filtre şeridi.
Final cut	Son kesim.
Final cut drum	Son kesim tamburu.
Final cut knife	Son kesim bıçağı.
Final feedband	Son besleme bandı.
Final paper roller	Son kağıt rulosu.
Final transfer drum	Son aktarma tamburu.
Fine bodied	Zayıf bünyeli.
Fine veined	İnce damarlı.
Fineness-thickness	İncelik-kalınlık dereceleri.
Fire-curing	Ateşte kurutma.

ENGLISH	TÜRKÇE
Fire-holding capacity	Ateş tutma yeteneği.
Firm	Sıkı.
Firmness	Katılık.
First separator drum	Birinci ayırıcı tamburu.
First rod-separating drum	Birinci çubuk ayırma tamburu.
First serrated knives	Birinci tırtıllı bıçaklar.
First wheel	Birinci çark.
Fiscal	Mali.
Fit reel	Yedek bobini hazırla.
Flags	Yapraklanma.
Flap	Klape.
Flavor	Koku.
Flea beetle	Tütün piresi.
Flotation	İş yeri kurma.
Flotation chamber	Ayırma odası.
Flow resistance	Sigara veya filtrenin sıkılığı.
Flue-curing	Fırında kurutma.
Flute	Yiv.
FOB (Free on board)	Güvertede teslim.
Foil	Folyo.
Foil adjusment	Folyo makara ayarı.
Foil alignment	Folyo bobin ayarı.
Foil codes	Folyo şifreleri.
Foil folder	Folyo katlayıcısı.
Foil oil	Folyo yağı.
Foil positioner	Folyo konumlayıcısı.
Folding	Katlamak, bükmek.
Folding wheel	Film katlama çarkı.
Foot switch	Pedal.
For account of	Hesabına.
Form of documentary credit	Akreditifin türü.
Form of stalk	Sap şekli.

ENGLISH	TÜRKÇE
Form transport to	Gönderilen yer.
Forwarder	Sevkiyatçı.
Fourth wheel fingers	Dördüncü çark parmakları.
Fragility	Kırılganlık.
Fragrance	Güzel kokulu.
Free burning rate	Serbest yanma hızı.
Free trade zone	Serbest ticaret bölgesi.
Freight	Navlun.
Freight payable at destination	Navlunun varışta ödenmesi.
Freight prepaid (Freight collect)	Navlunun peşin ödenmesi.
Frog eye	Ambar lekesi.
Front channel	Ön kanal.
Front guide	Ön kılavuz.
Full speed	Tam hız.
Fumigation	Gaz ile zararlı organizmalardan arındırma.
Fund	Fon.
Fungicides	Küf ve mantarları yok eden tarımsal ilaçlar.
Fungus	Küf veya mantarların ortak adı.
Further	Eklenen.
- G -	
Garniture	Garnitür.
Garniture trough	Garnitür oluğu.
Gas	Gaz.
Gear train	Dişli grubu.
Geographical signs	Coğrafi işaretler.
Germinate	Çimlenme, filizlenme.
Glandular hair	Yaprak tüycükleri, salgılı veya salgısız tüyler.
Glowing capacity	Yanma kapasitesi.
Glowing zone	Sigaranın yanma bölgesi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Glue	Yapıştırıcı.
Glue daubers	Tutkal sürücüler.
Glue line	Zamk çizgisi.
Glue pot	Tutkal kabı.
Glue roller	Tutkal rulosu.
Glue scraper	Tutkal sıyrıcısı.
Grade classification	Tütünün kalite özelliklerine göre sınıflandırılması.
Grading	Gradlama.
Grainy	Damarlı.
Granulating	Taneleme.
Granville wilt	Bakteriyel solgunluk hastalığı.
Greenhouse	Sera.
Green manure	Yeşil gübre.
Gross	Brüt.
Ground water	Taban suyu.
Grow pale	Solmak, sararmak.
Growers	Çiftçiler.
Growing season	Tarla bitkilerinin yetiştirme dönemi.
Growth	Büyüme.
Guarantee	Garanti.
Guard	Muhafaza.
Guard circuit check	Koruyucu devresi kontrolü.
Guide	Kılavuz.
- H -	
Hail	Dolu, yağış.
Hairiness	Saçaklılık.
Hand	El.
1st hand	Dip.
2nd hand	Dip üstü.
3rd hand	Birinci ana.
4th hand	İkinci ana.

ENGLISH	TÜRKÇE
5th hand	Üçüncü ana.
6th hand	Uçaltı.
7th hand	Uç.
Handling	Bakım.
Handwheel	El çarkı.
Hard pocket	Karton sigara kutusu, sert paket.
Hardness	Katılık.
Harmonisation	Uyum/uyumlaştırma.
Harrow	Tırmık.
Harsh	Sert.
Harshness	Sertlik.
Harvesting methods	Kırım metodları.
Harvesting the crop	Ürün (tütün) kırımı.
Heater	Isıtıcı.
Heavy	Ağır tavlı.
Heavy	Fazla gramajlı.
Herbicide	Yabancı otları yok etmek için kullanılan tarımsal ilaçlar.
High nicotine	Yüksek nikotin.
High speed heater	Yüksek hız ısıtıcısı.
Higroscopic equilibrium	Tütünün belirli bir hava sıcaklığı ve bağıl nemdeki denge rutubeti.
Higroscopicity	Su alıp verme yeteneği.
Higroscopicity	Tütünün belirli bir hava sıcaklığı ve bağıl nem ortamındaki rutubet alma kapasitesi.
Hinged pressure roller	Menteşeli baskılı rulo.
Hoe	Çapa.
Hogshead	Fıçı.
Hogshead	Redrying makinesinden çıkan tütünlerin 1-2 sene bekletilmek üzere konulduğu 200-400 kg'lık tahta fıçılar.
Holder	Kiracı, depo.
Holding tank	Bekleme tankı.

ENGLISH	TÜRKÇE
Homogenized tobacco	Pestil tütün.
Hopper	Hoper, huni, silo.
Hopper drum	Hoper tamburu.
Hopper feeler assembly	Hoper takımı.
Hopper feelers	Sigara detektörleri.
Hopper-level dedector	Hoper seviye detektörü.
Hotbed	Sıcak yastık.
Hot-melt	Isıtılarak yapıştırırmada kullanılan reçine.
Housekeeping	Bakım ve temizlik.
Hubble-Bubble	Nargile.
Huka (Hukah,Hookah,Hukka)	Hindistanda kullanılan nargile tipi.
Humectance	Nemlendirme.
Humectant	Tütüne rutubet tutma yeteneğini arttırmak amacıyla katılan maddeler.
Humid	Tav, rutubet.
Humidity	Nem.
- -	
Idler roller	Avara rulo.
Ignition zone	Sigara ve puronun yanma bölgesi.
Immature leaf	Olgunlaşmamış yaprak.
Import	İthalat.
Importer	İthalatçı.
Impression roller	Baskı rulosu.
Improper label registration	Hatalı etiket merkezleme.
Improve	Geliştirme.
In compliance with	Uygun olarak.
Include	Kapsamak.
Income	Gelir.
Income tax	Gelir vergisi.
Indicating	Gösterme.
Indicator card	Belirteç kartı.
Inform	Bilgi vermek.

ENGLISH	TÜRKÇE
Inhaling	Dumanı soluma.
Injury	Tahribat, hasar.
Ink	Mürekkep.
Ink cartridge	Mürekkep kartuşu.
Inkfeed locking blade	Mürekkep besleme vidası kilitli.
Insecticide	Böcekleri yok etmek için kullanılan tarımsal ilaçlar.
Inspect	Tesellüm.
Inspection	Muayene.
Inspection certificate	Muayene belgesi.
Inspection cowls	Muayene başlıkları.
Inspection drum	Muayene tamburu.
Instruction	Talimat.
Instructor	Eğitmen.
Insurance	Sigorta.
Invoice	Fatura.
Irrigation	Sulama.
Irrevocable	Tahsil edilemez.
Issuing bank	Akreditif mektubu veren banka.

- J -

Jam	Sıkışma, tıkanma.
Jet block	Jet blok.
Jog	Jog.

- K -

Killing out	Kurutma işleminde yaprak ve saptan nemin tamamen uzaklaştırma aşaması.
Knife	Bıçak.
Knife advance	Bıçak ilerletme.
Knife drum	Çubuk doğrama tamburu.
Knife feed	Bıçak ilerletme.
Knife gripper	Kıyım makinesi kapağı.
Knife key	Bıçak anahtarı.

ENGLISH	TÜRKÇE
Knife sharpener	Bıçak bileyici.
Knob	Topuz.
- L -	
L/C (Letter of credit)	Akreditif.
Label	Etiket.
Label centering control device	Etiket merkezleme kontrolü.
Label cutting unit	Etiket kesme ünitesi.
Label feed	Etiket beslemesi.
Label feed door	Etiket besleme kapağı.
Label feed plate	Etiket besleme plakası.
Label folders	Etiket katlayıcıları.
Label folding section	Etiket konumlama bölümü.
Label guard door	Etiket kılavuz kapağı.
Label positioner	Etiket konumlayıcısı.
Label registration guide	Etiket tescil tırnağı.
Label registration mark	Etiket tescil işareti.
Label retaining guide	Etiket konumlama kılavuzu.
Laboratory	Laboratuvar.
Labour	İş gücü, iş, çalışma.
Lacerations	Yırtılma.
Lamina	Tütün yaprağında ana veya orta damar ile yan damarlar arasında kalan yaprak ayası.
Land	Arazi, toprak.
Land classification	Toprak sınıflandırması.
Landowner	Toprak sahibi.
Land rent	Toprak kirası.
Large fan	Sağ büyük fan.
Latakia	Çok keskin aromaya sahip Suriye tütün tipi.
Latest date of shipment	Son yükleme tarihi.
Leaf	Yaprak.
Leaf breadth	Yaprak genişliği.

ENGLISH	TÜRKÇE
Leaf length	Yaprak uzunluğu.
Leaf size	Yaprak boyutu.
Leaf structure	Yaprak dokusu.
Leaf venation	Yaprakta damar düzeni.
Leaf grubu	Üst el.
Lean	Zayıf, yağsız.
Left large fan	Büyük sol fan.
Length	Uzunluk.
Letter of indemnity	Teminat mektubu.
Licence	Lisans, ruhsat, ehliyet.
Light green	Açık yeşil.
Lighter	Çakmak.
Lime	Kireç.
Line detector	Hat detektörü.
Loading cylinder	Yükleme silindiri.
Location diagrams	Yerleşim planları.
Locking device	Kilitleme vidası.
Lock-out	Kilitleme.
Long end deflector	Çubuk kırıcı.
Long end	Uzun uç.
Long filler	Puronun gövdesini boylamasına saran dolgu yaprakları.
Long size	Uzun tip sigara.
Loose ends of a cigarette	Sigaranın ucundan tütünün dökülmesi.
Loosener roller	Dökme rulosu.
Loosening	Tütün yapraklarının açımı.
Loss of weight	Ağırlık kaybı.
Lower hands	1. Ana eller ve dip üstü eller.
Low quality	Düşük kalite.
Low speed heater	Düşük hız ısıtıcısı.
Lower silo hopper	Alçak silo hoperi.

ENGLISH	TÜRKÇE
- M -	
Machine	Makine.
Magnet	Mıknatıs.
Mail	Posta.
Main drive	Ana tahrik.
Main isolator switch	Ana şalter.
Mainstream	Ana duman.
Maintenance	Bakım.
Make/pack	Üretim/paket.
Maker	Üretici.
Manipulation	İşleme.
Manual foil knife	Manuel folyo bıçağı.
Manual splice bar	Manuel film ekleme kolu.
Manufacture	İmalat.
Manufacturer	İmalatçı, yapımcı.
Manufacturer splice	İmalatçı ek yeri.
Manure	Hayvan gübresi, organik gübre.
Mark	Marka.
Marl	Kireçli toprak.
Mashed pack	Ezilmiş paket.
Maturity	Olgunluk.
Maturity	Vade.
Maturity defects	Olgunluk problemleri.
Mean	Ortalama.
Measurement	Ölçüm.
Measuring tube	Ölçüm tüpü.
Meantime	Aynı zamanda.
Mechanical breakdown	Mekanik arıza.
Mechanical defects	Mekanik problemler.
Medium sized	Orta kıtalı.
Medium smoking qualities	Orta içim nitelikleri.
Mellow	Olgun.

ENGLISH	TÜRKÇE
Menthol	Mentol.
Mention	İma, ifade.
Microprocessor	Mikroişlemci.
Mild	Tatlı içimli.
Mildness	İçim yumuşaklığı.
Mildness	Tatlılık.
Mildew	Mildiyö, küf.
Mineral deficiency	Mineral noksanlığı.
Misaligned tear tipe	Hizasız açma şeridi.
Misaligned tipping	Hizasız filtre kağıdı.
Missing filter detector	Eksik filtre detektörü.
Missing foil	Eksik folyo.
Missing label	Eksik etiket.
Missing stamp	Eksik bandrol.
Missing tear tape detector	Eksik açma şeridi detektörü.
Moistening	Rutubetlendirme.
Moisture	Nem.
Moisture content	Denge nem içeriği.
Moisture holding capacity	Nem tutma kapasitesi.
Molding	Küflenme.
Moldy	Küflü.
Monitor	İzlemek, denetlemek.
Monopoly	Tekel.
Mosaic	Tütün yaprağı üzerinde lekeler oluşturan bir virüs.
Mouth	Ağız.
Mouthpiece	Film kesme ünitesi ağızlığı.
Movement certificate	Dolaşım belgesi.
Moving conveyor	Araba.
Mulch	Malç. Tütün fidelerini soğuktan korumak için kullanılan örtü malzemesi.
Multifilters	Değişik özellikte filtrelerin bir arada bulunduğu filtre tipi.

ENGLISH	TÜRKÇE
- N -	
Name of vessel	Gemi adı.
Nargile	Nargile.
Narrow	Dar, ensiz.
Narrow gutted	Lamina/damar oranı, dar ve ince yaprak.
Negotiation	Müzakere, ciro etme.
Nematocide	Nematodlara karşı kullanılan tarımsal ilaçlar.
Nested tobacco	Hileli tütün.
Neutral fraction	Toplam duman kondensatının eterde çözüldürüldükten sonra geri kalan kısmı veya tütünün sulu asit ve alkali ile ekstraksiyonundan sonra kalan kısmı.
Nicotine	Nikotin. $C_{10}H_{14}N_2$
Nicotine content	Nikotin oranı.
No wrap pack	Filmsiz paket.
Nontobacco smoking material	Sigaraların dolguluk kompozisyonunda tütünden başka bulunan unsurlar.
Nonvolatile cigarette smoke condensate	Sigara duman kondensatının aseton çözeltisi buharlaştırıldığında geriye kalan uçucu olmayan kısım.
Normal humidity	Normal nem.
Notice	Uyarı, ihbarname.
Notification	Bildirim, tebliğ, ihbar.
Notify	Haberdar etmek.
Number and kind of packages	Paketlemenin çeşidi ve sayısı.
Nurseling	Körpe fidan.
Nursery	Fidelik.
Nutrients	Besin elementleri.
Nutritional requirement	Bitki beslenmesi için gerekli olan besin maddeleri.

ENGLISH	TÜRKÇE
- O -	
Odor	Koku.
Off-type tobacco	Tip dışı tütün.
Offals	İşlemeden sonra kalan tütün kırık ve tozları.
Old crop	Mevcut ürün yılından bir önceki ürün yılında yetiştirilmiş tütünler.
On behalf of	Adına, namına.
On board	Güvertede.
Operation	İşlem, işletim, faaliyet.
Operative	Faal.
Order	Emir, sipariş, dizi, tabaka.
Organic matter	Organik madde.
Oriental tobacco	Şark tütünü.
Orientation	Uyum, ortam koşullarına uyumlu kılma.
Origin	Menşe/köken.
Oscillating roller	Salınım rulosu.
Oven	Fırın.
Overripe	Geçik.
Ownership	Mülkiyet.
- P -	
Pack	Paket.
Pack chute	Manuel paket besleme kanalı.
Pack conveyor	Paket besleme konveyörü.
Pack conveyor belt	Paket konveyör bandı.
Pack jam at exit disc	Paket çıkış çarkında sıkışma.
Pack pusher	Elevatör-kurutma bandı iticisi.
Pack pusher	Paket sürücüsü.
Pack reservoir	Paket kanalı.
Packer	Paketleme makinesi.
Packer	Paketleyici.

ENGLISH	TÜRKÇE
Packing	Paketleme.
Padlock	Asma kilit.
Pale	Solgun.
Pale leaf	Soluk yaprak.
Paleness	Solgunluk.
Paper	Matbu evrak, kağıt.
Paper arm	Kağıt kolu.
Paper break mechanism	Kağıt koparma çubuğu.
Paper disturbance arm	Kağıt dalgalanma kolu.
Paper fault	Kağıt hatası.
Paper guide	Kağıt kılavuzu.
Paper reservoir	Kağıt kutusu.
Paper tensioner roller	Kağıt gergi rulosu.
Papirossi	Tiryakiye ulaşmadan önce dumanı içi boş bir karton tüpten geçirilen sigara.
Parasite	Parazit.
Partial shipments	Parça yükleme.
Partical fungal disease	Kısmi mantar hastalıkları.
Particulate phase	Katı faz.
Partly sessile	Kısmen zenepli.
Partnership	Ortaklık, şirket.
Pass tube	Geçit tüpü.
Pastal	Rumeli tarzı denklemede, aynı nevi, boyut ve renkte 15-20 yaprağın sap ve uçları biraraya getirilerek yapılan yaprak kümesidir.
Paste	Tutkal.
Payment	Ödeme.
Payment term	Ödeme şekli.
Payable	Ödenebilir.
Penalty	Ceza.
Pencil paster	Tutkal kalem.
Pend	Askıya alma.
Percentage of humidity	Rutubet yüzdesi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Perforation	Sigara ve uç kağıtlarında dumanda bulunan zararlı maddeleri azaltmak amacıyla suni olarak açılan küçük delikler.
Permeability	Kağıdın hava geçirgenliği.
Pesticide	Tarım ilacı.
Pests	Böcek zararlıları.
Petiole	Sap, zenep.
Phase meter	Faz metre.
Phenolic compounds	Fenol bileşenleri.
Photosynthesis	Fotosentez.
Phytosanitary of certificate	Bitki sağlık sertifikası.
Picking	Toplama.
Pipe	Pipo.
Plain cigarette	Filtresiz sigara.
Plant	Bitki.
Plant breeding	Bitki ıslahı.
Plant health products	Bitki sağlık ürünleri.
Planter	Plantuvar.
Planters	Üretici.
Plasticizer	Selüloz asetat filtre hammaddesine yumuşatma amacıyla ilave edilen triasetin, trietilen glikol diasetat gibi maddeler.
Plot	Parsel.
Plug	Çiğneme tütününü.
Plus	Ayrıca (ilavesiyle).
Pneumatic switch	Havalı anahtar.
Pocket	Cep.
Pollen	Çiçek tozu.
Pollination	Tozlaşma.
Polyphenols	Polifenoller.
Porosity of cigarette paper	Sigara kağıdının hava geçirgenliği.
Port	Liman.
Port of discharge	Boşaltma limanı.

ENGLISH	TÜRKÇE
Port of loading	Yükleme limanı.
Post harwest	Hasat sonrası işlemler.
Position	Konum.
Postheater	Zamk sonrası ısıtıcı.
Pound	454 gramlık ağırlık ölçüsü.
Power column	Güç paneli.
Power supplies	Güç kaynakları.
Preheater	Ön ısıtıcı.
Premature leaf	Orta olgunluk.
Premium	Prim, ek ücret.
Presentation	Sunma.
Pressed bales	Tonga dengi.
Pressure drop	Sıkılık.
Pressure drop apparatus	Sıkılık cihazı.
Pressure plate	Yaylı plaka.
Pressure roller	Baskı makarası.
Pressure roller	Baskılı rulo.
Price	Fiyat.
Price support	Destekleme fiyatı.
Priming	Tütün yapraklarının alttan üste doğru olgunlaştıkça el el yani her seferinde 3-4 adet yaprağın kırılması.
Priminings	Alt eller.
Print	Mühür, damga, marka.
Printer section	Baskı bölümü.
Private secture	Özel sektör.
Process	İşlem, işleme.
Processing	İşleme.
Product	Ürün.
Product flow	Ürün akışı.
Production	Üretim.
Productivity	Verimlilik.
Profitable	Karlı.

ENGLISH	TÜRKÇE
Prohibit	Men etme.
Property	Malk, mülkiyet.
Propagation	Tohumla çoğaltmak.
Protein nitrogene	Protein azotu.
Provide	Tedarik etmek.
Proximity	Yakınlık.
Public sector	Resmi kurum.
Puff	Sigara içimi sırasında çekilen her nefes.
Puff count	Nefes sayısı.
Puff duration	Nefes çekimi süresi.
Puff flow rate	Nefes akış hızı.
Puff frequency	Bir dakikada çekilen nefes sayısı.
Puff interval	Birbirini izleyen iki nefes arasındaki süre.
Puff resistance	Bir sigarada 17,5 ml/sn'lik hava akımına karşı gösterilen direnç.
Puff velocity	Nefes hızı.
Puff volume	Bir nefeste çekilen hava hacmi (ml).
Puffed tobacco	Şişirilmiş tütün.
Pull over vacuum	Çekme vakumu.
Pull tab	Çekme kulağı, açma kulağı.
Purchased	Mübaya, alım.
Purchaser	Alıcı.
Pusher	Sürücü, itici.
Pusher block	Sürücü plakası, bloğu.
- Q -	
Qualification	Ehliyet, nitelik.
Quality	Kalite.
Quantity	Miktar.
Quota	Kota.

ENGLISH	TÜRKÇE
- R -	
Radioactive source	Radyoaktif kaynak.
Radius	Yarıçap.
Rails	Demiryolu ile taşımak.
Ratchet handle	Cırcır kolu.
Rate	Oran.
Ratification	Onay.
Raw	Ham, işlenmemiş.
Reaping	Toplama, hasat etmek.
Receipt	Makbuz.
Receiver	Alıcı.
Recessed end	Girintili uç.
Reconciliation	Uzlaştırma.
Reconstituted tobacco	Pestil tütün.
Record of fumigation	Fumigasyon belgesi.
Redress	Tazminat.
Redrying	Yeniden kurutma.
Reducing sugars	İndirgen şekerler.
Reel	Bobin, makara.
Refer	Vermek, danışmak.
Region	Bölge.
Registered	Taahhütlü.
Registration	Tescil, sicil.
Regularly watered	Düzenli sulama.
Regulation	Tüzük.
Reimburse	Parasını geri vermek.
Reinstate	Düzeltilip eski durumuna getirme.
Rejection	Reddetme, atık, iskarta.
Rejection drum	Reddetme tamburu.
Reject dust	Iskarta.
Reject station A	Birinci red istasyonu.
Reject station B	İkinci red istasyonu.

ENGLISH	TÜRKÇE
Reject station X	Birinci red istasyonu.
Reject station Y	İkinci red istasyonu.
Relating	İlgili.
Relative humidity	Bağıl nem, nispi nem.
Remain	Arta kalan.
Remission	Yollama.
Remittance	Havale.
Reset	Baştaki konumuna getirmek.
Residual current sensor	Toprak kaçağı sensörü.
Residue	Tarım ilacı kalıntısı.
Resistant to fermentation	Fermantasyona dayanıklı.
Resistor termination card	Direnç terminal kartı.
Respectively	Belirli sıra ile.
Return pan	Dönüş tablası.
Revenue stamp	Bandrol pulu, damga pulu.
Revert	Geri dönmek.
Revocable	Değiştirilebilir.
Right large fan	Büyük sağ fan.
Right-hand card	Sürgülü koruyucu.
Ring spot	Halkalı leke hastalığı.
Ripe	Olgun.
Roasting	Kıyılmış tütünün nemini uzaklaştırma.
Rod	Çubuk.
Rod guide	Çubuk kılavuzu.
Rod heater	Çubuk ısıtıcı.
Rod-cut drum	Çubuk kesme tamburu.
Rod-cut knife	Çubuk kesme bıçağı.
Rollback	Geri yuvarlanma.
Roller	Rulo.
Roller guide	Rulo kılavuzu.
Rolling hoe	Çapa makinesi.
Rolling plate jam	Sarma tablasında sıkışma.

ENGLISH	TÜRKÇE
Rolling plate	Sarma tablası.
Root rot	Kök çürüklüğü.
Rosin	Reçine.
Rot	Çürütmek.
Rotation	Münavebe.
Rother strong bodied	Kuvvetli nesiç.
Rotten leaves	Çürük yapraklar.
Row	Dikim sırası.
Rural	Kırsal.
- S -	
Safety	Güvenlik, emniyet.
Safety interlock	Emniyet bağlantısı.
Safety procedures	Güvenlik işlemleri.
Sale	Satış.
Sample	Örnek.
Sand	Kum.
Sand content	İçerik tayini.
Satisfying	Doyurucu, tatmin edici.
Scanning unit	Tarama ünitesi.
Scrap	Tütün kırıntısı.
Scrap leaves	Kırık.
Scraper	Sıyırıcı.
Screen	Elek.
Screening test	Kıyılmış tütünün lif uzunluğunun tesbiti.
Seal	Mühür.
Sealing	Mühürleme.
Second rod-separating drum	İkinci çubuk ayırma tamburu.
Second seperator drum	İkinci ayırıcı tambur.
Second serrated knives	İkinci tırtıllı bıçaklar.
Second wheel	İkinci çark.
Secondary processing	Fabrikasyon, imalat.

ENGLISH	TÜRKÇE
Sector	Sektör, bölge, mıntıka.
Seed	Tohum.
Seedbed	Fidelik yastığı.
Seedling	Fide.
Selector drum	Seçme tamburu.
Selector roller	Ayırma rulosu.
Self fertilization	Kendine döllenme.
Self pollination	Kendine tozlaşma.
Sensor	Sensör.
Sequence	Ardışıklık, seri.
Sessile	Yaşmak.
Shade	Gölge.
Shade grown tobaccos	A.B.D Connecticut'da ince olması amacıyla bez örtülerin altında yetiştirilen purluk tütünler.
Shape	Biçim, form.
Shape (of the leaf)	Yaprak biçimi.
Shatter resistance	Kırılganlık.
Sheet tobacco	Pestil tütün.
Ship	Gemi.
Shipment	Sevkiyat, yükleme.
Shipment date	Yükleme yarihi.
Shipper	Yükleyici.
Shipping	Sevkiyat.
Shoe	Pabuç.
Short radius bend	Kısa dirsek.
Shorts removal cap	Kırıntı kapağı, toz kapağı.
Shorts removal port	Toz deliği, vakum deliği.
Shroud	Örtü.
Shuttle rejection	Mekik reddetme.
Shuttle valve	Mekik valf.
Sidestream	Yan duman.
Side heaters	Kenar ısıtıcılar.

ENGLISH	TÜRKÇE
Sieve	Elek.
Sight	Görünüm.
Signed	İmzalı.
Silencer	Susturucu.
Silo	Silo.
Silo roller	Silo rulosu.
Silt	Mil.
Sir pastal	Gerek İskenderiye ve gerekse Rumeli tarzı denklemede tütün yapraklarının pastal veya demet yapılmadan birbirine bindirilmek suretiyle dizilmesinden meydana gelen sıralardır.
Skim	Tutkal kaymağı.
Skip gap	Kuru pencere.
Slave relay	Yardımcı röle.
Slick leaf	Düzgün yüzeyli yaprak.
Slightly broad	Biraz enlice.
Slopes	Yokuş, bayır, kır.
Small	Ufak küçük kıtalı.
Small fan	Küçük fan.
Smoke	Duman.
Smoking machine	İçim makinesi.
Smuggling	Kaçakçılık.
Snuff	Enfiye.
Soft pack	Sigaraların alüminyum folyo ve bunun üzerinde kağıtla kaplanmasıyla yapılan paketleme.
Softening	Belirli bir sürede belirli bir basınçtan sonra dayanan sigara çubuğunun belirli bir parçasında hacim azalması.
Soggy	Rutubetli.
Soil	Toprak.
Solenoid	Sarmal bobin.
Sorting	Tütünlerin özelliklerine göre sınıflandırılması.

ENGLISH	TÜRKÇE
Sound enclosure	Ses tutucu kapak.
Source	Kaynak.
Sow	Tohum ekimi.
Sower	Ekici.
Sowing of seed	Tohum ekmek.
Spacer wheel	Aralama tekerleği.
Spacing	Bitki sıklığı.
Spare	Yedek.
Special conditions	Özel koşullar.
Specific	Özellik.
Speckled	Benekli.
Speckles	Benekler.
Speed	Hız.
Speed control	Hız kontrolü.
Spindle	Mil.
Splice knife	Ekleme bıçağı.
Splice tape holder	Seloteyp tutucu, bant kolu.
Splicing rollers	Ekleme ruloları.
Sprayer	Pulverizatör.
Spreader rollers	Yayma ruloları.
Squashed	Basık.
Stack	Dizi.
Stack	İstif, yığın.
Stack detector	Dizme detektörü.
Stage	Evre, saha.
Stalk	Sap.
Stalk (stem returns)	Bitki sapı.
Stalk cutting	Sak hasadı.
Stamp	Bandrol, pul.
Stamp group disconnected	Bandrol beslemesi boşta.
Stamp pocket	Bandrol kılavuzu.
Standart deviation	Standart sapma.
Starch	Nişasta.

ENGLISH	TÜRKÇE
Steam	Buhar.
Steam volatiles	Tütün veya tütün dumanının parçacık fazında bulunan ve dumandan ayrıştırılan katı veya sıvılar.
Stem	Damar.
Stem valve	Damar rulosu.
Stewing	Yavaş sarartma.
Storage	Depolama.
Streamer	Bandrol.
Strip	Lamina, threshing işlemine tabi tutulmuş tütün yaprakları.
Stripper	Sıyırıcı.
Stripping	Büyük kıtalı tütünlerde orta damarın çıkarılması.
Strong	Sert.
Stronger flavour	Tok içimli.
Stub	İzmarit.
Stubble	Anız.
Suckering	Filiz kırma.
Suction	Emme.
Suction arm	Vakumlu bandrol aktarıcısı.
Suction band	Vakum bandı.
Suction chamber	Vakum odası.
Suction cup	Vakum ağzı.
Suction pad	Vakumlu makara.
Suction pipe	Emiş borusu.
Sugar	Şeker.
Sun-curing	Güneşte kurutma.
Supercharger	Kompresör.
Survey	Muayene, plan.
Sweating	Fermantasyon.
Sweetening	Soslama.
Sweetness	Tatlılık.
Switch	Anahtar, şalter.

ENGLISH	TÜRKÇE
- T -	
Tag-out	Etiketleme.
Take-off drum	Havalanma tamburu.
Taproot	Kazık kök, ana kök.
Tape mark	Sigaraya damganın hatalı vuruluşu sonucu oluşan arıza.
Tar	Duman tuzağında toplanan katı, sıvı maddelerden su ve nikotin çıkarıldıktan sonra geriye kalanlar, zifir.
Tar	Zifir, katran.
Tare	Dara.
Tariff	Tarife.
Tariff headings	Tarife pozisyonları.
Task card	Görev kartı.
Task detail sheet	Görev detay formu.
Taste	Tat, içim zevki.
Tax	Vergi.
Tax label	Bandrol.
Tear tape	Açma şeridi.
Tear tape sealing drum	Açma şeridi ütüleme silindiri.
Temperature	Sıcaklık.
Ten pack pocket area	On paket cebi.
Ten pack pusher	On paket sürücüsü.
Tensile strenght	Tütün yaprağının elastikiyeti, uzama mukavemeti.
Tension roller	Gergi rulosu.
Tensioning	Gergi.
Tensioning pulley	Gergi makarası.
Term	Dönem, terim.
Texture	Doku.
The Cultivation of tobacco	Yaprak tütün tarımı.
Thermistor	Elektronik direnç.
Third wheel	Üçüncü çark.

ENGLISH	TÜRKÇE
Third wheel jam detector	Üçüncü çark sıkışma detektörü.
Threading	Pafta.
Three position switch	Üç konumlu anahtar.
Threshing	Büyük kıtalı tütünlerde orta damarın alttan bir kısmının kesilerek kalan ayanın daha ufak parçalara mekanik olarak bölünmesi.
Thumbwheel switch	Numaratör.
Tibe belt	Garnitür bandı.
Tibe belt adjusment guide	Garnitür bandı ayar kılavuzu.
Tillage	Toprağı sürmek, işlemek.
Tilth	İşlenmiş toprak.
Time lock	Saatli kilit.
Tin caps	Rutubet ölçüm kapları.
Tip	Sigaranın uç kısmı.
Tip	Uç.
Tip overlapping	Filtreli sigaranın uç kağıdı.
Tipping	Tepe kırma.
Tipping does not seal joint	Filtre kağıdı eki örtmüyor.
Tipping knife unit	Filtre kağıdı bıçak ünitesi.
Tipping-knife brush scraper	Filtre kağıdı bıçak sıyrıcı fırçası.
Tipping paper	Filtre kağıdı.
Tipping paper	Uç kağıdı.
Tipping registration	Filtre kağıdı hizası.
Tips	Uç eller.
Tissue	Doku, nesiç.
Tobacco	Tütün.
Tobacco bed	Tütün yastığı.
Tobacco dust	Tütün tozu.
Tobacco feed section	Tütün besleme bölümü.
Tobacco flower	Tütün bitkisinin kendine döllenene ve kolaylıkla tozlanabilen organıdır.
Tobacco level system	Tütün seviye sistemi.

ENGLISH	TÜRKÇE
Tobacco manipulation	Tütünün kurutma, sınıflandırma, bal- yalama ve fermentasyon işlemleri.
Tobacco moth	Tütün güvesi.
Tobacco rod	Sigara kağıdı ile sarılmış tütün çubuğu.
Toady	Kurbağalanma. Yaprığın renksiz ve- ya grimsi, cansız ölü doku görünü- münde olması.
Tongue	Dil.
Top and bottom film heaters	Alt ve üst film ısıtıcıları.
Top flavour	Koku maddelerinin alkol veya uygun bir çözücüde çözünmüş durumu.
Top picker roller	Üst sıyırma rulosu.
Top spreader roller	Üst yayma rulosu.
Topping	Tepe kırma.
Topping	Tütün tepelerinin kesilmesi.
Torn end	Yırtık uç.
Torn leaves	Yırtılmış yaprak.
Total particulate matter	Duman tuzağında toplanan katı sıvı maddeler.
Total reduction	Toplam indirgen madde.
Tow	Filtre yapımında kullanmak üzere de- met olarak işlenmiş selüloz asetat.
Trade	Ticaret.
Trade of leaf tobacco	Yaprak tütün ticareti.
Trainer	Eğitmen.
Training	Eğitim.
Training module	Eğitim ünitesi.
Transfer	Aktarma.
Transfer drum	Aktarma tamburu.
Transfer efficiency	Ateş tutma sıcaklığında yanan bir si- garada, yanarak sigara boyunca sü- rüklenen ve yanma ucundan çıkan du- manda bulunan kimyasal bileşenler.
Transfer wheel	Aktarma çarkı.
Transmitter	Gönderici.

ENGLISH	TÜRKÇE
Transshipment	Aktarmalı yükleme.
Trashy	Doğal yağ içeriği zayıf kuru yaprak.
Treat	Davranmak.
Trichomes	Tütün yaprağında yapışkan bir yüzey oluşturan salgı tüyleri.
Trip coil	Açtırma bobini.
Trip lever	Kağıt trip kolu.
Triplicate	Üç suret.
Top hands	Uç, uçaltı ve küçük boyutlu 3. ana el-ler.
Troubleshooting	Arıza teşhisi.
Turkish format	Düz, oval Türk sigarası tipi.
Tweezer	Cımbız.
Twin line	Çift hat.
Two pack pusher	İki paket sürücü.
Type	Tip.
Types	Tipler.
- U -	
U knife	U bıçağı.
U shaped guide	U kılavuz.
Unchanged	Değiştirilemez.
Undertaking	Ele alınan iş.
Unfactored	Fabrikasyon evresini geçirmemiş.
Unfermented	Fermantasyon geçirmemiş.
Uniformity	Yeknesaklık.
Unilateral cancellation	Tek taraflı fesih.
Union	Birlik.
Unit	Birim.
Unloading	Boşaltma.
Unmanipulated	İşlenmemiş.
Unripe	Tam olgunlaşmamış.
Unusable	İmhalık, kullanılmaz.

ENGLISH	TÜRKÇE
Unwinding reel	Film beslemesinin boşta olması durumu.
Upper silo hopper	Üst silo hoperi.
USDA	Amerika Tarım Bakanlığı.
Utilize	Yararlanmak.
- V -	
Vacuum block	Vakum bloğu.
Valid	Geçerli, yasal.
Value	Değer, kıymet.
Valve	Valf.
Vapor	Buhar.
Vapor phase	Gaz fazı, uçucu faz.
Variety	Tütün çeşidi.
Vax	Parafin, balmumu.
Vax pot	Parafin kabı.
Vegetable gum	Bir nevi yapıştırıcı (Dekstrin vb.).
Vehicle	Araç.
Vein	Damar.
Velin paper	Üzerinde kafes şeklinde çizgiler bulunan sigara kağıdı cinsi.
Ventilation	Dumana geçen zararlı maddelerin azaltılması için sigara ve sargı kağıdının porozitesinin artırılması, sigara ve uç kağıtlarının perfore edilmesi.
Verge paper	Üzerinde sigara mihverine dik çizgiler bulunan sigara kağıdı cinsi.
Vibrator tray	Sarsak.
Visa	Vize.
Void end	Boş uç.
- W -	
Wage	Ücret.
Warehouse	Depo, ambar, antrepo, toptan satış yeri.

ENGLISH	TÜRKÇE
Warehouses	Bakım deposu.
Warranty	Garanti, garanti belgesi.
Waste	Atık.
Water requirement	Su ihtiyacı.
Webby butt	Yaşmaklı.
Weight	Ağırlık, çeki.
Weight control	Ağırlık kontrolü.
Wet bulb, Dry bulb	Yaş, kuru termometre.
Wet dog	Yüksek klor içeren tütün yaprağı.
Weed	Yabancı ot.
Wheel	Çark.
Whet	Bilemek.
Wildfire	Tütünde vahşi ateş hastalığı.
Wilt	Solmak.
Wiltness	Solgunluk.
Wireworm	Tel kurdu.
With petiole	Saplı.
Without confirmation	Teyitsiz.
Without petiole	Sapsız.
Wrapper	Filmlleme makinesi.
Wrapping	Sarma makinesi, paketleme.
Wrinkled tipping	Kırıksık filitre kağıdı.
- Y -	
Yellowing	Sarartma.
Yield	Verim, randıman.
- Z -	
Zone	Bölge.